



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 2 mei 2003
(OR. en)**

8878/03

PECHE 99

INGEKOMEN DOCUMENT

van:	mevrouw Patricia BUGNOT, directeur, namens de secretaris-generaal van de Europese Commissie
ingekomen:	30 april 2003
aan:	de heer Javier SOLANA, secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger
Betreft:	Voorstel voor een verordening van de Raad houdende tweede wijziging van Verordening (EG) nr. 2341/2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften

Hierbij gaat voor de delegaties Commissiedocument COM(2003) 217 def.

Bijlage: COM(2003) 217 def.



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 29.4.2003
COM(2003) 217 definitief

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

houdende tweede wijziging van Verordening (EG) nr. 2341/2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

Bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 zijn de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn en de bij de visserij in acht te nemen voorschriften voor 2003 vastgesteld. Deze verordening moet worden gewijzigd wegens onlangs in het kader van internationale overeenkomsten getroffen beslissingen:

- (1) In het Vierde Protocol tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de visserij zoals bedoeld in de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de plaatselijke regering van Groenland, anderzijds¹, zijn vangstmogelijkheden voor lodde voor de Gemeenschap in de wateren van Groenland vastgesteld. De Gemeenschap krijgt 70 % van het aandeel van Groenland in de TAC voor lodde, die wordt vastgesteld in juni, die ter beschikking staat van alle lidstaten. De visserij begint eind juli, maar de wijziging van de TAC- en quotaverordening, en met name de nieuwe TAC, zal normaal pas in het najaar in werking treden. Opdat de visserij in het zomerseizoen vroeger van start kan gaan dan in de voorbije jaren het geval was, moet de Commissie worden gemachtigd een besluit in die zin vast te stellen.
- (2) De Europese Gemeenschap en Noorwegen zijn overeengekomen 40.000 ton zandspiering in de communautaire wateren van de Noordzee over te dragen aan Noorwegen en 2.500 ton schelvis en 1.500 ton schol in de Noordzee van Noorwegen aan de Gemeenschap over te dragen.
- (3) In de Goedgekeurde Notulen van de Conclusies van het visserijoverleg tussen de Europese Gemeenschap en Noorwegen, die op 20 december 2002 in Brussel zijn ondertekend, is overeengekomen dat 40.000 ton van het quotum van de Gemeenschap voor kever in zone IV (Noorse wateren) door de Europese Gemeenschap mag worden gevangen als zandspiering. Deze flexibiliteit moet worden vertaald in een wetsebepaling.
- (4) Tussen de Europese Gemeenschap en Noorwegen is overeengekomen dat de Gemeenschap 48.493 ton Atlanto-Scandische haring in Noorse wateren benoorden 62° noorderbreedte en Noorwegen 417.835 ton Atlanto-Scandische haring in de wateren van de Gemeenschap benoorden 62° noorderbreedte mag vissen. De Noorse toegang tot de visserij in de wateren van de Gemeenschap benoorden 62° noorderbreedte zal in werkelijkheid niet veel opleveren, daar er in dat gebied niet veel haring is. Het aantal vergunningen voor vaartuigen van de Gemeenschap is gestegen tot 75 en het aantal vergunningen voor Noorse vaartuigen tot 18.
- (5) De Europese Gemeenschap en de Faeröer zijn overeengekomen dat de Gemeenschap 6.022 ton Atlanto-Scandische haring zal mogen vissen in de wateren van de Faeröer benoorden 62° noorderbreedte en dat de Faeröer 6.022 ton Atlanto-Scandische haring mogen vissen in de wateren van de Gemeenschap benoorden 62° noorderbreedte. Het aantal vergunningen blijft ongewijzigd.

¹ PB L 209 van 2.8.2001, blz. 5.

- (6) De Europese Gemeenschap en Noorwegen hebben overeenstemming bereikt over de verdeling van hun nog niet verdeeld en niet bevestigd gemeenschappelijk aandeel van het NEAFC-quotum voor makreel in internationale wateren. Daardoor krijgt de Gemeenschap een bijkomende hoeveelheid van 7.520 ton makreel.
- (7) Het standpunt van de Gemeenschap inzake blauwe wijting heeft er tot nog toe in bestaan de wetenschappelijke adviezen op te volgen en onze quota vast te stellen op basis van deze adviezen en van het aandeel waarop we aanspraak hebben gemaakt in de onderhandelingen met de andere kuststaten. De andere partijen hebben van de unilaterale beperking van de visserij door de Gemeenschap geprofiteerd door hun eigen visserijactiviteiten op te voeren, waardoor het aandeel van de Gemeenschap in de aanvoer is gedaald. Het aandeel van de Gemeenschap in de totale aanvoer is gedaald van ongeveer 50 % in het midden van de jaren negentig tot minder dan 30 % de afgelopen jaren. Hoewel nog niet alle kuststaten hun totale quota voor 2003 hebben vastgesteld, blijkt uit de tot dusver beschikbare informatie dat de quota niet zijn verlaagd ten opzichte van 2002.

De beperking van de visserij door de Gemeenschap heeft niet geleid tot een daling van de totale vangsten tot het door de ICES aanbevolen niveau. De totale internationale vangsten lagen in tegendeel in de voorbije jaren op een recordniveau. Om het aandeel van de Gemeenschap voor blauwe wijting opnieuw op het niveau van voor de algemene stijging te brengen en de andere kuststaten onder druk te zetten, is het dienstig om voor 2003 een aanvullend quotum voor vaartuigen van de EU in internationale wateren in te voeren. Het aanvullend quotum van ongeveer 250.000 ton zal het aandeel van de Gemeenschap in het totaal dichterbij het niveau brengen dat we in 1990 hadden.

Dit zal vanzelfsprekend de druk op het bestand vergroten, hoewel niet precies kan worden uitgemaakt in welke mate, gezien de onzekerheid van de wetenschappelijke adviezen. We dienen echter nu tot daden over te gaan, om de andere partijen te tonen dat de Gemeenschap wil komen tot een rationeel en duurzaam visserijbeheer voor dit bestand. Indien er geen dergelijk beheer komt zal het bestand zeer waarschijnlijk uiteindelijk instorten. Daarom is het verantwoord een stijging van het biologische risico op korte termijn te riskeren om een duidelijk politiek signaal te geven aan de andere partijen.

- (8) In januari 2003 heeft de NAFO via een stemming per post de TAC voor 2003 voor Noorse garnaal in NAFO-sector 3L gewijzigd. De TAC is verhoogd van 6.000 ton tot 13.000 ton op grond van de wetenschappelijke adviezen voor 2003, die pas in november 2002, d.w.z. na de jaarvergadering van de NAFO in 2002, bekend zijn geworden. Het quotum van de EG in de NAFO stijgt daardoor tot 145 ton voor 2003 (67 ton in 2002).

Op communautair niveau is in de afgelopen jaren besloten dit quotum niet te benutten om instandhoudingsredenen en omdat men oordeelde dat het onvoldoende was voor een economisch levensvatbare visserij. Daarom was, niettegenstaande een hoeveelheid van 67 ton was toegewezen, besloten deze hoeveelheid vast te stellen op 0. Gezien evenwel het positieve wetenschappelijke advies voor deze visserij en het hogere quotum voor de Gemeenschap, stelt de Commissie voor een gerichte visserij op dit bestand te openen voor vissers uit de Gemeenschap.

De Commissie wordt verzocht dit voorstel zo spoedig mogelijk goed te keuren, om de vissers in staat te stellen tijdig hun activiteiten voor dit visseizoen te plannen, en het door te zenden naar de Raad.

VERORDENING VAN DE RAAD

houdende tweede wijziging van Verordening (EG) nr. 2341/2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid², en inzonderheid op artikel 20, lid 1 en lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie³,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 zijn de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn en de bij de visserij in acht te nemen voorschriften voor 2003 vastgesteld. Deze verordening moet worden gewijzigd wegens onlangs in het kader van internationale overeenkomsten getroffen beslissingen.
- (2) In het Vierde Protocol tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de visserij zoals bedoeld in de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de plaatselijke regering van Groenland, anderzijds⁴, zijn vangstmogelijkheden voor lodde voor de Gemeenschap in de wateren van Groenland vastgesteld. De Gemeenschap krijgt 70 % van het aandeel van Groenland in de TAC voor lodde, die wordt vastgesteld in juni en ter beschikking staat van alle lidstaten. Opdat de visserij in het zomerseizoen vroeger van start kan gaan dan in de voorbije jaren het geval was, moet de Commissie worden gemachtigd een besluit in die zin vast te stellen.
- (3) De Europese Gemeenschap en Noorwegen zijn overeengekomen 40.000 ton zandspiering in de communautaire wateren van de Noordzee over te dragen aan Noorwegen en 2.500 ton schelvis en 1.500 ton schol in de Noordzee over te dragen van Noorwegen aan de Gemeenschap. De Gemeenschap zal bovendien 48.493 ton Atlanto-Scandische haring mogen vissen in de Noorse wateren benoorden 62° NB en Noorwegen zal 417.835 ton Atlanto-Scandische haring mogen vissen in de wateren

² PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59.

³ PB C ... van ..., blz. ...

⁴ PB L 209 van 2.8.2001, blz. 3.

van de Gemeenschap benoorden 62° NB; de Gemeenschap krijgt ook 7.520 ton makreel toegewezen uit het gezamenlijk aandeel van het NEAFC-quotum voor makreel in internationale wateren.

- (4) In de Goedgekeurde Notulen van de Conclusies van het visserijoverleg tussen de Europese Gemeenschap en Noorwegen van 20 december 2002 is overeengekomen dat 40.000 ton van het quotum van de Gemeenschap voor kever in zone IV (Noorse wateren) door de Europese Gemeenschap mag worden gevangen als zandspiering.
- (5) Tussen de Europese Gemeenschap en de Faeröer is overeengekomen dat beide partijen 6.022 ton Atlanto-Scandische haring mogen vissen in de wateren van de andere partij benoorden 62° NB.
- (6) In afwachting dat met de betrokken kuststaten overeenstemming wordt bereikt over het beheer op lange termijn van het bestand van blauwe wijting, is het voor de Gemeenschap dienstig om een voor alle lidstaten toegankelijk quotum vast te stellen van 250.000 ton in de ICES-afdelingen I, II, V, VI, VII, XII en XIV (internationale wateren).
- (7) In januari 2003 heeft de Visserijorganisatie voor het Noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan (NAFO) een TAC voor Noorse garnaal van 13.000 ton in NAFO-sector 3L en een quotum voor de Gemeenschap vastgesteld.
- (8) Verordening (EG) nr. 2341/2002 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2341/2002 wordt als volgt gewijzigd:

- (1) Aan artikel 3 wordt het volgende lid 4 toegevoegd:

"4. De Commissie stelt de vangstmogelijkheden voor lodde in zone V, XIV (wateren van Groenland) voor alle lidstaten vast op 70 % van het aandeel van Groenland in de TAC voor lodde, zodra de TAC is vastgesteld."

- (2) Bijlage IB wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage I bij deze verordening.
- (3) Bijlage IC wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage II bij deze verordening.
- (4) Bijlage ID wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage III bij deze verordening.
- (5) Bijlage IE wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage IV bij deze verordening.
- (6) Bijlage VI wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage V bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE I

In bijlage IB bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 moeten de aanduidingen betreffende de soort zandspiering in zone "IIa, Skagerrak, Kattegat, Noordzee", de soorten schelvis in zone IIa (EG-wateren, Noordzee), de soort schol in zone "IIa (EG-wateren), Noordzee", de soort kever in zone "IV (Noorse wateren)" worden vervangen door:

Soort:	Zandspiering Ammodytidae	Zone:	IIa (1), Skagerrak, Kattegat, Noordzee (1)
Denemarken	776 335		
Verenigd Koninkrijk	16 969		
Alle lidstaten	29 695 (2)		
EG	823 000		
Noorwegen	75 000 (4)		
Faeröer	20 000 (3)(4)		
TAC	918 000		
(1) Gemeenschapswateren exclusief wateren binnen 6 mijl van de basislijnen van het VK bij Shetland, Fair Isle en Foula. (2) Met uitzondering van Denemarken en het Verenigd Koninkrijk. (3) Quotum omvat zandspiering, kever, maximaal 2.000 ton sprot en onvermijdbare bijvangsten van blauwe wijting. In zone VIa benoorden 56°30' NB mogen sprot en maximaal 6.000 ton kever worden gevangen. Voorwaarde voor de visserij op kever is dat gegevens over de hoeveelheden en de samenstelling van eventuele bijvangsten op haar verzoek aan de Commissie worden verstrekt. (4) Te vissen in de Noordzee.			
Soort:	Schelvis Melanogrammus aeglefinus	Zone:	IIa (EG-wateren), Noordzee
België	446		
Denemarken	3 064		
Duitsland	1 950		
Frankrijk	3 398		
Nederland	334		
Zweden	216		
Verenigd Koninkrijk	32 613		
EG	42 021 (1)		
Noorwegen	7 080		
TAC	51 735 (2)		
(1) Exclusief naar schatting 2.634 ton industriële bijvangst. (2) TAC overeengekomen bij het visserijoverleg tussen de Europese Gemeenschap en Noorwegen voor 2003. De TAC-aandelen van de partijen bedragen na uitwisseling: EG: 44.655 ton, Noorwegen: 7.080 ton.			
Bijzondere voorwaarden:			
In de betrokken zones mogen, binnen de limieten van bovenstaande quota, niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen:			
	Noorse wateren		
EG	31 357		

Soort:	Schol	Zone:	Ila (EG-wateren), Noordzee
	Pleuronectes platessa		

België 4 356

Denemarken 14 156

Duitsland 4 083

Frankrijk 817

Nederland 27 224

Verenigd Koninkrijk 20 145

EG 70 781

Noorwegen 2 469

TAC 73 250 (1)

(1) TAC overeengekomen in het kader van het visserijoverleg tussen de Europese Gemeenschap en Noorwegen voor 2003. De TAC-aandelen van de partijen bedragen na uitwisseling: EG: 70.781 ton, Noorwegen: 2.469 ton.

Bijzondere voorwaarden:

In de betrokken zones mogen, binnen de limieten van bovenstaande quota, niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen:

	Noorse wateren
EG	30000

Soort:	Kever	Zone:	IV (Noorse wateren)
	Trisopterus esmarki		

Denemarken 47500 (1) (2)

Verenigd Koninkrijk 2500 (1) (2)

EG 50000 (1) (2)

TAC Niet relevant

(1) Inclusief onvermijdelijke bijvangst horsmakreel.

(2) 80 % van dit quotum mag worden gevangen als zandspiering.

BIJLAGE II

In bijlage I C bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 worden de aanduidingen betreffende de soort haring in zone "I, II (EG-wateren, Internationale wateren)" en blauwe wijting in zone "I, II (gereguleerd gebied van de NEAFC)" vervangen door:

Soort:	Haring Clupea harengus	Zone:	I, II (EG-wateren, Internationale wateren en Noorse wateren)
België	17		
Denemarken	16 908		
Duitsland	2 961		
Spanje	56		
Frankrijk	730		
Ierland	4 377		
Nederland	6 051		
Portugal	56		
Finland	262		
Zweden	6 265		
Verenigd Koninkrijk	10 810		
EG	48 493		
Noorwegen	417 835 (1)		
Faeröer	6 022 (1)		
TAC	Niet relevant		

(1) Mag worden gevangen in IIa (EG-wateren)

Bijzondere voorwaarden:

In de betrokken zones mogen, binnen de limieten van bovenstaande quota, niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen.

	Wateren van de Faeröer
België	2
Denemarken	2 100
Duitsland	368
Spanje	7
Frankrijk	91
Ierland	544
Nederland	751
Portugal	7
Finland	33
Zweden	778
Verenigd Koninkrijk	1 342
EG	6 022

Soort:	Blauwe wijting	Zone:	I, II, V, VI, VII, XII en XIV (Internationale wateren)
	Micromesistius poutassou		
EG	250 000		
TAC	Niet relevant		

BIJLAGE III

In bijlage I D bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 worden de aanduidingen betreffende de soort blauwe wijting in zone "V, VI, VII, XII en XIV (1)" en de soort makreel in de zone "IIa (EG-wateren), Skagerrak en Kattegat, IIIb, c d (EG-wateren), Noordzee" en in zone "IIa (niet-EG-wateren), Vb (EG-wateren), VI, VII, VIIIa, b, d e, XII, XIV" vervangen door:

Soort:	Blauwe wijting	Zone:	V, VI, VII, XII, XIV (EG-wateren)
	Micromesistius poutassou		
Denemarken	2218		
Duitsland	8582		
Spanje	14304	(1)	
Frankrijk	11944		
Ierland	17165		
Nederland	26963		
Portugal	1073	(1)	
Verenigd Koninkrijk	25032		
EG	107281		
Noorwegen	120000	(2)(3)	
Faeröer	45000	(2) (4)	
TAC	Niet relevant		
(1) Waarvan maximaal 75 % in VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EG-wateren). (2) Er mag niet worden gevestigd in deelgebied VIa ten zuiden van 56°30' NB en in deelgebied VIII ten oosten van 12° WL. (3) Waarvan 500 ton mag bestaan uit zilversvis (<i>Argentina spp.</i>). (4) Vangsten van blauwe wijting mogen onvermijdelijke vangsten van zilversvis (<i>Argentina spp.</i>) bevatten. Bijzondere voorwaarden: In de betrokken zones mogen, binnen de limieten van bovenstaande quota, niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen:			
		IVa	
Noorwegen		40000	

Soort:	Makreel Scomber scombrus	Zone:	IIa (EG-wateryn), Skagerrak en Kattegat, IIIb,c,d (EG-wateryn), Noordzee
België	489		
Denemarken	12 891		
Duitsland	510		
Frankrijk	1 540		
Nederland	1 550		
Zweden	4 626 (1)(2)(3)		
Verenigd Koninkrijk	1 436		
EG	22 782 (2) (4) (5)		
Noorwegen	40 395 (6)		
TAC	556 607 (7)		

- (1) Met inbegrip van de vangst door deze lidstaat van 1.865 ton makreel in ICES-sector IIIa en IVab (EG-wateryn).
- (2) Inclusief 260 ton te vissen in de Noorse wateryn van ICES deelgebied IV, op grond van de Goedgekeurde Notulen van het visserijoverleg tussen de Europese Gemeenschap, namens Zweden, en Noorwegen, voor het jaar 2003.
- (3) Bij de visserij in Noorse wateryn moeten de bijvangsten van kabeljauw, schelvis, zwarte koolvis, witte koolvis en wijting in mindering worden gebracht op de quota voor die soorten.
- (4) Met inbegrip van 1.865 ton op grond van voetnoot 2 van de bijlage bij de Goedgekeurde Notulen van het visserijoverleg tussen de Europese Gemeenschap en Noorwegen, Brussel, 9 december 1995.
- (5) Met inbegrip van 459 ton op grond van de regeling tussen de Europese Gemeenschap en Noorwegen over het beheer van het gezamenlijk aandeel EU-Noorwegen in de toelaatbare vangsten van de NEAFC.
- (6) Af te trekken van het Noorse TAC-aandeel ("access quota"). Dit quotum mag enkel in sector VIa worden gevangen, behalve 3.000 ton die mag worden gevangen in sector IIIa.
- (7) TAC overeengekomen door de EG, Noorwegen en de Faeröer voor het noordelijke gebied.

Bijzondere voorwaarden:

In de betrokken zones mogen, binnen de limieten van bovenstaande quota, niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen:

	IIIa	IIIa, IVb,c	IVb	IVc	IIa (niet-EG-wateryn), VI, van 1 januari tot en met 31 maart 2002
Denemarken		4 130			4 020
Frankrijk		490			
Nederland		490			
Zweden			390	10	
Verenigd Koninkrijk		490			
Noorwegen	3000				

Soort:	Makreel	Zone:	Ila (niet-EG-watereen), Vb(EG-watereen), VI, VII, VIIla,b,d,e, XII, XIV
	Scomber scombrus		

Duitsland	20 342
Spanje	20
Frankrijk	13 563
Ierland	67 807
Nederland	29 665
Verenigd Koninkrijk	186 472
EG	317 869 (4)
Noorwegen	12 020 (1)
Faeröer	4 679 (2)
TAC	556 607 (3)

- (1) Mag alleen worden gevangen in Ila, IVa, VIa (benoorden 56°30'NB), VIIId,e,f,h.
- (2) Waarvan 1 411 ton mag worden gevangen in ICES-sector IVa benoorden 59°NB (EG-watereen) van 1 januari tot en met 15 februari en van 1 oktober tot en met 31 december. 3 893 ton van de eigen quota van de Faeröer mogen worden gevangen in ICES-sector VIa (benoorden 56°30'NB) gedurende het gehele jaar en/of in ICES-sectoren VIIe,f,h, en/of ICES-sector IVa.
- (3) TAC overeengekomen door de EG, Noorwegen en de Faeröer voor het noordelijk gebied.
- (4) Met inbegrip van 7 061 ton op grond van de regeling tussen Noorwegen en de Europese Gemeenschap inzake het beheer van het gezamenlijk aandeel aan de EU en Noorwegen van de toelaatbare vangsten voor 2003 van de NEAFC.

Bijzondere voorwaarden:

In de betrokken zones mogen binnen de limieten van bovenstaande quota niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen, en uitsluitend van 10 januari tot en met 15 februari en van 1 oktober tot en met 31 december

	IVa (EG-watereen)
Duitsland	5 967
Frankrijk	3 978
Ierland	19 890
Nederland	8 702
Verenigd Koninkrijk	54 699
Noorwegen	12 020
Faeröer	1 411 (1)

- (1) Benoorden 59°NB (EG-zone) van 1 januari tot en met 15 februari en van 1 oktober tot en met 31 december

BIJLAGE IV

In bijlage I E bij Verordening (EG) nr. 2341/2002 wordt de aanduiding betreffende de soort Noorse garnaal in zone "NAFO 3L" vervangen door:

Soort:	Noorse garnaal	Zone:	NAFO 3L
	Pandalus borealis		
EG	145		
TAC	13 000		

BIJLAGE V

In bijlage VI worden deel I en deel II vervangen door:

DEEL I

Kwantitatieve beperkingen inzake vergunningen en visdocumenten voor gemeenschapsvaartuigen in wateren van derde landen

Visserijzone	Visserijtak	Aantal vergun- ningen	Maximum- aantal vaartuigen op ieder moment
Noorse wateren en visserijzone rond Jan Mayen	Haring, benoorden 62°00'NB	75	55
Estse wateren	Kabeljauw, haring, zalm en sprout	250	70
Wateren van de Faeröer	Elke vorm van trawlvisserij met vaartuigen van ten hoogste 180 voet in de zone tussen 12 en 21 mijl van de basislijnen van de Faeröer	26	13
	Gerichte visserij op kabeljauw en schelvis met netten met mazen niet kleiner dan 135 mm, beperkt tot het gebied ten zuiden van 62°28'NB en ten oosten van 6°30'WL	8	4
	Trawlvisserij buiten 21 mijl van de basislijnen van de Faeröer. In de periode 1 maart-31 mei en 31 oktober-31 december mogen deze vaartuigen vissen in het gebied tussen 61°20'NB en 62°00'NB en tussen 12 en 21 mijl vanaf de basislijnen.	70	26
	Trawlvisserij op blauwe leng met netten met mazen niet kleiner dan 100 mm in het gebied ten zuiden van 61°30'NB en ten westen van 9°00'WL en in het gebied tussen 7°00'WL en 9°00'WL ten zuiden van 60°30'NB en in het gebied ten zuidwesten van een lijn tussen 60°30'NB, 7°00'WL en 60°00'NB en 6°00'WL.	70	20

	Gerichte trawlvisserij op zwarte koolvis met netten met mazen niet kleiner dan 120 mm en waarbij verstevigingsstroppen rond de kuil mogen worden gebruikt.	70	22
	Visserij op blauwe wijting. Het totale aantal vergunningen kan met 4 vaartuigen worden verhoogd om in spannen te vissen, indien de autoriteiten van de Faeröer zouden beslissen om bijzondere toegangsregels voor een gebied "main fishing area of blue whiting" genaamd, in te stellen.	34	20
	Lijnvisserij	10	6
	Markreelvisserij	12	12
	Haringvisserij benoorden 62°NB	21	21
IJsland	Alle visserijtakken	18	5
Letse wateren	Visserij op kabeljauw, haring en sprot	130	38
	Zalmvisserij	40	15
Litouwse wateren	Alle visserijtakken	300	60
Poolse wateren	Alle visserijtakken. Alleen vaartuigen met een motorvermogen van 750 kW en minder		
Wateren van de Russische Federatie	Alle visserijtakken	p.m.	p.m.
	Kabeljauwvisserij	p.m.	p.m.
	Sprotvisserij	p.m.	p.m.

DEEL II

Kwantitatieve beperkingen inzake vergunningen en visdocumenten voor vaartuigen van derde landen in wateren van de Gemeenschap

Vlaggenstaat	Visserijtak	Aantal vergunningen	Maximaal aantal vaartuigen op ieder moment
Norwegen	Haring, benoorden 62°00'NB	18	18
Estland	Haring, zalm, sprot	106	63
	Kabeljauw	30	15 ⁵
Faeröer	Makreel, VIa (benoorden 56°30'NB), VIIe,f, h, horsemakreel, IV, VIa (benoorden 56°30'NB), VIIe, f, h; haring, VIa (benoorden 56°30'NB)	14	14
	Haring benoorden 62°00'NB	21	21
	Haring, IIIa	4	4
	Industriële visserij op kever en sprot, IV, VIa (benoorden 56°30'NB): zandspiering, IV (inclusief onvermijdelijke bijvangsten van blauwe wijting)	15	15
	Leng en lom ⁶	20	10
	Blauwe wijting, VIa (benoorden 56°30'NB), VIb, VII (ten westen van 12°00'WL)	20	20
	Blauwe leng	16	16
	Haringhaai (alle zones behalve NAFO 3PS)	3	3
Letland	Kabeljauw, haring, sprot, IIId	90	45 ⁷
	Zalm, IIId	4	2

⁵ Waarvan 6 vaartuigen mogen vissen met kieuwnetten van 15 maart tot en met 31 mei en 9 andere vaartuigen die mogen vissen met trawlennet.

⁶ De autoriteiten van de Faeröer zullen de betrokken lijst voor de 25ste van elke maand meedelen.

⁷ Waarvan ten hoogste 32 vaartuigen tegelijkertijd met kieuwnetten mogen vissen.

Litouwen	Kabeljauw, haring, sprot, IIId	70	40 ¹
	Haring, sprot, IIId (transport- en koelschepen)	5	4
Polen	Haringvisserij. Alle visserijtakken. Alleen vaartuigen met een motorvermogen 750 kW en minder zijn toegestaan.	60	25
Russische Federatie	Haring, IIId (Zweedse wateren)	p.m.	p.m.
	Haring, IIId (Zweedse wateren, niet-vissende moederschepen)	p.m.	p.m.
Barbados	Garnalen " <i>Penaeus</i> " ² (wateren van Guyana)	5	p.m. ³
	Snappers ⁴ (wateren van Frans Guyana)	5	p.m.
Guyana	Garnalen " <i>Penaeus</i> " ² (wateren van Frans Guyana)	p.m.	p.m. ³
Suriname	Garnalen " <i>Penaeus</i> " ² (wateren van Frans Guyana)	5	p.m. ⁵
Trinidad en Tobago	Garnalen " <i>Penaeus</i> " ² (wateren van Frans Guyana)	8	p.m. ⁶
Japan	Tonijn ⁷ (wateren van Frans Guyana)	p.m.	
Korea	Tonijn ⁷ (wateren van Frans Guyana)	p.m.	p.m. ⁶
Venezuela	Snappers ⁴ (wateren van Frans Guyana)	41	p.m.
	Haaien ⁴ (wateren van Frans Guyana)	4	p.m.

¹ Waarvan ten hoogste 10 vaartuigen tegelijk met kieuwnetten op kabeljauw mogen vissen.

² De vergunningen voor garnalenvisserij in de wateren van het Franse departement Guyana worden afgegeven op grond van een visplan dat door de autoriteiten van het betrokken derde land wordt ingediend en is goedgekeurd door de Commissie. De vergunningen zijn slechts geldig voor de visperiode die in het visplan op grond waarvan de vergunning is verleend, is aangegeven.

³ Het jaarlijks aantal dagen op zee is beperkt tot 200.

⁴ Uitsluitend te vangen met beuglijnen of vallen (snappers) of beuglijnen of netten met een maaswijdte van ten minste 100 mm, te gebruiken op een diepte van meer dan 30 m (haaien). Deze vergunningen mogen slechts worden afgegeven na overlegging van een bewijs dat er een geldig contract bestaat tussen de scheepseigenaar die de vergunning aanvraagt en een verwerkend bedrijf in het Franse departement Guyana, en dat dit contract een verplichting bevat om minstens 75% van alle vangsten van snappers of minstens 50% van alle vangsten van haaien door het betrokken vaartuig in genoemd Frans departement aan te landen voor verwerking in het betrokken verwerkend bedrijf.

Bovengenoemd contract moet worden geïsoleerd door de Franse autoriteiten die zich ervan moeten vergewissen dat het zowel correspondeert met de capaciteit van het verwerkende bedrijf waarmee het is gesloten, als met de doelstellingen voor de ontwikkeling van de economie in Guyana. Een afschrift van dit geïsoleerde contract met bij de aanvraag van de vergunning worden gevoegd.

Wanneer de Franse autoriteiten bovenbedoelde visering weigeren, delen zij deze weigering, met redenen omkleed, mee aan de betrokkene en aan de Commissie.

⁵ Het jaarlijks aantal zeedagen is beperkt tot p.m.

⁶ Het jaarlijks aantal dagen op zee is beperkt tot 350.

⁷ Mag alleen met beuglijnen worden gevangen.